



motorola

nl

motoe<sup>5</sup>

lees mij

*Let op: lees voordat u uw telefoon gebruikt de informatie betreffende veiligheid, regelgeving en juridische aspecten die bij het product is geleverd.*

**Lenovo**



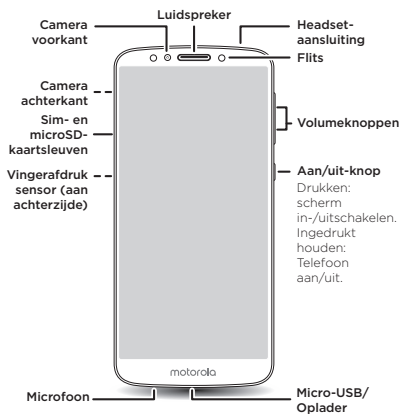
## **SAR**

Dit product voldoet aan de geldende nationale en internationale richtlijnen voor blootstelling aan radiofrequentiestraling (SAR-richtlijn) mits het op een normale manier bij het hoofd wordt gehouden en er tijdens gebruik op het lichaam een afstand tot het lichaam van 5 mm wordt aangehouden. In deze SAR-richtlijn is een ruime veiligheidsmarge ingebouwd om de veiligheid van mensen te kunnen waarborgen, ongeacht hun leeftijd of gezondheidstoestand.

Om de SAR-waarden voor uw telefoon te bekijken, gaat u naar <https://motorola.com/sar>. Om extra SAR-informatie op uw telefoon te bekijken, veegt u omhoog **▲** > **Instellingen** > **Systeem** > **Juridische informatie** > **RF-informatie**. Om de informatie op internet weer te geven, gaat u naar [www.motorola.com/rfhealth](http://www.motorola.com/rfhealth).

## In het kort

We gaan aan de slag. We helpen u bij het opstarten en vertellen u waar u meer informatie over uw telefoon en de geweldige functies vindt.



## De kaarten plaatsen

Uw telefoon ondersteunt mogelijk het gebruik van twee simkaarten.

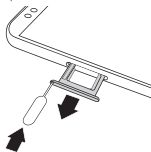
**Let op:** Controleer of uw simkaarten het juiste formaat hebben en knip niet in uw simkaarten.



Nano SIM

### Plaats de nanosimkaart en de geheugenkaarten.

Steek het simgereedschap in het gaatje op het simkaartvak om het te openen.



Plaats de simkaart(en) met de gouden contactpunten naar beneden. Plaats een optionele microSD-kaart (afzonderlijk verkocht).

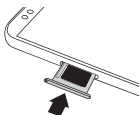
#### Eén simkaart:



#### Twee simkaarten:



### Duw het kaartvak terug in uw telefoon.



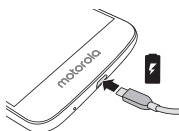
## Afronden

Sluit uw oplader aan om uw telefoon volledig op te laden en schakel daarna het apparaat in. Volg de aanwijzingen op het scherm om aan de slag te gaan.

Volg de aanwijzingen om telefoons met twee simkaarten in te stellen.

### Laad het apparaat op.

Laad uw telefoon vóór gebruik helemaal op met de meegeleverde lader.



### Schakel het apparaat in.

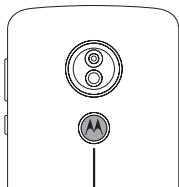


Houd de aan/uit-knop ingedrukt totdat het scherm wordt geactiveerd.

## Bediening met één druk op de knop

Stel met één druk op de knop de vingerafdruksensor in om mee te ontgrendelen en meer.


- **Vingerafdruk en ontgrendelscherm:** veeg omhoog  >  **Instellingen** > **Beveiliging en locatie**.
- **Moto Key:** veeg omhoog  >  **Moto**.



**Vingerafdruksensor**  
Druk om te ontgrendelen.

## Handige apps

Als u zo ver bent, kunt u deze apps uitproberen om te zien wat u allemaal kunt doen met uw nieuwe telefoon.




**Druk op:** veeg omhoog  vanaf het beginscherm om al uw apps te zien.

- **Moto:** ontdek de speciale functies die zijn ontworpen om u tijd te besparen en uw dagelijkse taken eenvoudiger te maken. Bekijk de weergaveopties, acties die uw telefoon kan doen en meer.
- **Camera:** uw camera maakt haarscherpe, heldere foto's en video's, maar dat is niet alles. Zie functies, zoals panorama, professionele modus en schoonheid.
- **Play Muziek:** muziek streamen, kopen, opslaan of afspelen. Luister naar een afspeellijst en maak afspeellijsten wanneer u maar wilt. En met Moto Display kunt u het afspelen regelen zelfs wanneer uw telefoon vergrendeld is.
- **Chrome:** ga online om te winkelen, zoeken, leren of gewoon een beetje te surfen.
- **Gmail:** maak verbinding met al uw e-mailaccounts en beheer ze op één makkelijke plek.
- **Duo:** maak en ontvang video- of audiooproepen via wifi zodra wifi beschikbaar is.

**Opmerking:** het is mogelijk dat uw telefoon niet alle functies ondersteunt.

## Help en meer

Vind antwoorden, updates en informatie:

- **Hier vindt u hulp:** veeg omhoog  >  
 **Help bij het apparaat** voor informatie over het gebruik van uw telefoon en waar u ondersteuning krijgt.
- **Vind alles voor uw apparaat:** download software, gebruikershandleidingen en meer via [www.motorola.com/mymotoe](http://www.motorola.com/mymotoe).
- **Download apps:** tik op  **Play Store** om apps te zoeken en downloaden.
- **Doe mee:** vind ons op YouTube™, Facebook™ en Twitter.

## Waar is mijn juridische, veiligheids- en regelgevende informatie?

Om u beter toegang tot deze belangrijke informatie te geven, hebben we het materiaal via het instellingenmenu op de telefoon en op internet toegankelijk gemaakt. Controleer dit materiaal voordat u uw apparaat gebruikt. Om het materiaal opeen verbonden telefoon te openen, gaat u naar **Instellingen > Systeem > Juridische informatie**, en selecteert u een onderwerp. Om het materiaal vanaf internet te openen, gaat u naar [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).





## Accuveiligheid

Lees eerst de meegeleverde belangrijke informatie over veiligheid en juridische zaken voordat u uw mobiele apparaat voor de eerste keer in elkaar zet, oplaadt of gebruikt.

Probeer uw mobiele apparaat opnieuw op te starten als het niet meer reageert. Houd de aan/uit-knop ingedrukt totdat het scherm wordt uitgeschakeld. Hierna wordt uw apparaat opnieuw opgestart.

Voor uw veiligheid mag de accu van uw mobiele apparaat uitsluitend worden verwijderd door een servicecentrum of onafhankelijke bevoegde deskundige dat/die door Motorola is goedgekeurd. Verwijder of vervang de accu niet zelf. De accu kan dan beschadigd raken, er kan brand ontstaan of u kunt letsel oplopen. Plet of buig uw mobiele apparaat niet en stel het niet bloot aan hitte of vocht. Dit kan de accu beschadigen en brandwonden of letsel veroorzaken. Probeer uw mobiele apparaat niet te drogen in een magnetron, oven of met een föhn.

## Waarschuwing voor een te hoog volume

Luister niet langere tijd naar geluid bij een hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen.



## Verwijderen en recycelen

Draag uw steentje bij. Gooi uw mobiele apparaten of elektrische accessoires (zoals acculaders, headsets en accu's) nooit weg bij het huisvuil. Verpakkingen en handleidingen moet u weggooien volgens de regels voor inzamelen en recycelen van de lokale of regionale overheid. Meer informatie over door Motorola goedgekeurde nationale recyclingprogramma's en over Motorola's eigen activiteiten op dit gebied vindt u op: [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).



## Gebruik

Deze telefoon biedt ondersteuning voor gegevensintensieve apps en services, dus zorg dat uw gegevensabonnement aan uw eisen voldoet. Neem voor meer informatie contact op met uw serviceprovider. Bepaalde apps en functies zijn mogelijk niet in alle landen beschikbaar.

## Wettelijke informatie

Om de wettelijke id (zoals FCC ID) voor dit apparaat op de telefoon weer te geven, gaat u naar **Instellingen > Systeem > Wettelijke informatie**, of gaat u naar [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

## Garantie

Dit product valt onder de Beperkte garantie van Motorola. Om deze garantie op uw telefoon weer te geven, gaat u naar **Instellingen >**





**Systeem > Juridische informatie > Garantie**, of gaat u naar [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal). U kunt een kopie van deze garantie aanvragen door contact op te nemen met Motorola op: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service--Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Chicago, IL 60654, VS.

## Arbitrage en onttrekking

Tenzij bij wet verboden, zullen eventuele geschillen of vorderingen die voortkomen uit of verband houden met een product van Motorola worden opgelost via bindende arbitrage, in plaats van voor de rechtbank, tenzij u arbitrage afwijst. Om arbitrage af te wijzen, stuurt u binnen 30 dagen na aankoop een schriftelijke afwijzing, waarin u het adres, telefoonnummer en het apparaat- en serienummer van het apparaat vermeldt, naar: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, t.a.v. Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654, VS, of [arbitrat@motorola.com](mailto:arbitrat@motorola.com), en laat u Motorola weten dat u deze arbitragebepaling afwijst. Voor meer informatie over deze arbitragebepaling gaat u op uw telefoon naar **Instellingen > Systeem > Juridische informatie > Arbitrage en onttrekking**, of gaat u naar [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

## Juridische disclaimers

Sommige functies, services en apps zijn afhankelijk van het netwerk en zijn mogelijk niet in alle gebieden beschikbaar. Aanvullende voorwaarden en/of kosten zijn mogelijk van toepassing. Neem voor meer informatie contact op met uw serviceprovider. Alle functies, functionaliteit en andere productspecificaties, evenals de informatie in deze handleiding, zijn gebaseerd op de laatst beschikbare informatie en worden op het moment dat de handleiding is gedrukt, beschouwd als nauwkeurig. Motorola behoudt zich het recht voor om informatie of specificaties te corrigeren of wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving of verplichtingen.

## Copyright en handelsmerken

MOTOROLA, het logo met gestileerde M, MOTO en de MOTO-merkeekes zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO is een handelsmerk van Lenovo. Google, Android, Google Play en overige merken zijn handelsmerken van Google Inc. microSD Logo is een handelsmerk van SD-3C, LLC. Alle overige product- en servicenamen zijn eigendom van de respectieve eigenaren.

© 2018 Motorola Mobility LLC. Alle rechten voorbehouden.

Product-id: **moto e<sup>5</sup>** (Model XT1944-2)  
Handleiding nummer: 7011AA000028-A

Motorola Mobility LLC  
222 W. Merchandise Mart Plaza  
Chicago, IL 60654  
[www.motorola.com](http://www.motorola.com)





fr



motorola

motoe<sup>5</sup>

lisez-moi

*Attention : avant d'utiliser votre téléphone,  
veuillez lire les informations légales et de  
sécurité fournies avec votre produit.*

**Lenovo**





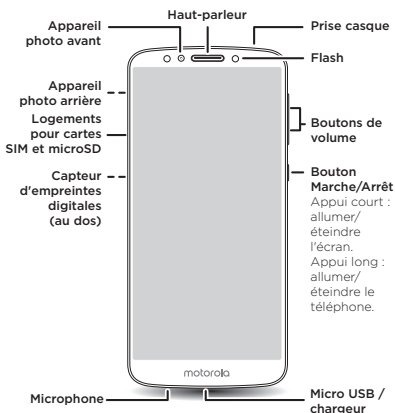
## SAR

Ce produit est conforme à la norme nationale ou internationale d'exposition aux radiofréquences (norme DAS) applicable lorsque le produit est utilisé dans des conditions normales contre votre tête ou, lorsqu'il est porté, à une distance de 5 mm de votre corps. Cette norme prévoit des marges de sécurité raisonnables destinées à garantir la protection de tous les utilisateurs, quels que soient leur âge et leur état de santé.

Pour connaître les valeurs DAS de votre téléphone, rendez-vous à l'adresse <https://motorola.com/sar>. Pour afficher d'autres informations DAS sur votre téléphone, faites glisser ▲ vers le haut, puis appuyez sur **Paramètres > Système > Informations légales > Informations sur les radiofréquences**. Pour afficher les informations sur Internet, rendez-vous à l'adresse [www.motorola.com/rfhealth](http://www.motorola.com/rfhealth).

## Aperçu rapide

C'est parti ! Nous allons vous guider tout au long du démarrage et vous indiquer où trouver plus d'informations sur votre téléphone et ses fonctions.



## Insertion des cartes

Votre téléphone peut prendre en charge l'utilisation de deux cartes SIM.

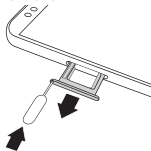
**Attention :** assurez-vous que la taille des cartes SIM est adaptée et ne les découpez pas.



Nano SIM

### Insérez la carte nano SIM et la carte mémoire.

Insérez l'outil pour carte SIM dans le trou du logement pour le loger et l'extraire.



Insérez la ou les cartes SIM, contacts dorés vers le bas. Insérez une carte microSD (vendue séparément) en option.

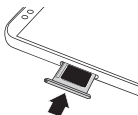
#### Une carte SIM :



#### Deux cartes SIM :



### Réinsérez le logement dans votre téléphone.



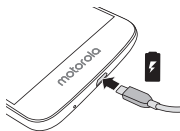
## Finalisation

Connectez le chargeur pour charger entièrement votre téléphone, puis mettez celui-ci sous tension. Suivez les invites à l'écran pour commencer.

Pour les téléphones utilisant deux cartes SIM, suivez les instructions de configuration correspondantes.

### Chargez la batterie.

Avant d'utiliser votre téléphone, chargez entièrement la batterie à l'aide du chargeur fourni.



### Allumez le téléphone.

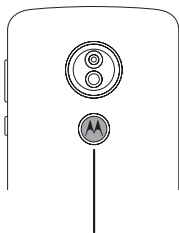


Appuyez de manière prolongée sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que l'écran s'allume.

## Contrôle d'une simple pression

Configurez le capteur d'empreintes digitales pour effectuer des opérations de déverrouillage ou autres d'une simple pression.

- **Empreinte digitale et déverrouillage de l'écran** : faites défiler  vers le haut, puis appuyez sur  **Paramètres** > **Sécurité et localisation**.
- **Moto Key** : faites défiler  vers le haut, puis appuyez sur  **Moto**.




**Capteur d'empreintes digitales**  
Appuyez pour déverrouiller.



## Applications utiles

Lorsque vous avez votre appareil bien en main, essayez les applications ci-dessous pour vous familiariser encore davantage avec votre nouveau téléphone.



**Trouver la fonction :** faites défiler  vers le haut depuis l'écran d'accueil pour afficher toutes vos applications.

- **Moto :** découvrez les fonctionnalités spécifiques destinées à vous faire gagner du temps et simplifier votre journée. Examinez les options d'affichage, les actions de votre téléphone, etc.
- **Appareil photo :** votre appareil photo prend des photos et des vidéos claires et nettes, mais ce n'est pas tout. Étudiez les fonctions telles que le panorama, le mode professionnel et l'embellissement.
- **Play Musique :** diffuser, acheter, enregistrer ou écouter. Écoutez et créez des playlists à tout moment. Et grâce à Écran Moto, vous pouvez contrôler la lecture même lorsque votre téléphone est verrouillé.
- **Chrome :** accédez à Internet pour faire du shopping, effectuer des recherches, vous instruire ou simplement surfer.
- **Gmail :** connectez-vous à tous vos comptes de messagerie et gérez-les tous au même endroit.
- **Duo :** passez et recevez des appels audio ou vidéo via Wi-Fi lorsque disponible.

**Remarque :** certaines fonctionnalités peuvent ne pas être prises en charge sur votre téléphone.

## Aide et plus

Obtenez des réponses, des mises à jour et des infos :

- **Aide** : faites défiler  vers le haut, puis appuyez sur  **Aide appareil** pour apprendre à utiliser votre téléphone et obtenir de l'aide.
- **Plus de ressources** : découvrez des logiciels, des guides de l'utilisateur, etc. à l'adresse [www.motorola.com/mymotoe](http://www.motorola.com/mymotoe).
- **Obtenir des applications** : appuyez sur  **Play Store** pour parcourir et télécharger des applications.
- **Rejoignez la conversation** : retrouvez-nous sur YouTube™, Facebook™ et Twitter.

## Où puis-je trouver mes informations légales, réglementaires et de sécurité ?

Pour vous permettre d'accéder plus facilement à ces informations importantes, nous avons mis cette documentation à votre disposition à partir du menu Paramètres du téléphone et sur Internet. Consultez ces documents avant d'utiliser votre appareil. Pour accéder à la documentation à partir d'un téléphone connecté, appuyez sur **Paramètres > Système > Informations légales**, puis sélectionnez une rubrique. Pour accéder aux documents sur Internet, rendez-vous à l'adresse [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).



## Sécurité de la batterie

Avant d'assembler, de charger ou d'utiliser votre appareil mobile pour la première fois, lisez attentivement les règles de sécurité et les informations légales fournies avec votre appareil.

Si votre appareil mobile ne répond plus, essayez de le redémarrer : appuyez de manière prolongée sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que l'écran s'éteigne et que l'appareil redémarre.

Pour votre sécurité, la batterie de votre appareil mobile ne doit être démontée que par un agent d'un centre de réparation agréé Motorola ou un professionnel indépendant qualifié. N'essayez pas de retirer ou de remplacer la batterie vous-même, car vous risquez de l'endommager, de vous brûler ou de vous blesser. Ne détruisez pas votre appareil mobile, ne le tordez pas et ne l'exposez pas à la chaleur ou à un liquide. Vous risqueriez d'endommager la batterie, de vous brûler ou de vous blesser. N'essayez pas de sécher votre appareil mobile dans un four à micro-ondes, un four conventionnel ou un sèche-linge.

## Avertissement relatif à un volume sonore élevé

Pour éviter d'endommager votre audition, n'écoutez pas votre musique à un volume élevé pendant de longues périodes.



## Mise au rebut et recyclage

Participez au recyclage ! Ne jetez aucun appareil mobile ou accessoire électrique, tel qu'un chargeur, des écouteurs ou une batterie, dans votre poubelle. L'emballage du produit et les manuels doivent être mis au rebut conformément aux systèmes de collecte et de recyclage mis en place dans votre pays. Pour obtenir des informations sur les systèmes de recyclage nationaux agréés et sur les programmes de recyclage de Motorola, consultez la page [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).



## Utilisation

Les applications et services pris en charge par ce téléphone peuvent utiliser un volume de données important. Par conséquent, assurez-vous que votre forfait répond à vos besoins. Pour plus de détails, adressez-vous à votre opérateur. Certaines applications et fonctionnalités peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays.

## Réglementations

Pour afficher les identifications réglementaires (telles que l'ID FCC) de cet appareil, accédez à **Paramètres** > **Système** > **Réglementations** ou rendez-vous à l'adresse [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

## Garantie

Ce produit est couvert par la garantie limitée de Motorola. Pour consulter la garantie sur votre téléphone, accédez à **Paramètres** > **Système** >





**Informations légales > Garantie** ou rendez-vous à l'adresse [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal). Vous pouvez également obtenir une copie de la garantie en contactant Motorola à l'adresse : Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service--Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Chicago, IL 60654.

## Arbitrage et droit de rejet

Sous réserve des interdictions légales en vigueur, toute controverse ou réclamation découlant de ou liée à tout produit Motorola sera réglée par arbitrage exécutoire et non devant un tribunal, sauf si vous exercez un droit de rejet. Pour exercer votre droit de rejet, envoyez un avis écrit de rejet, dans les 30 jours qui suivent la date d'achat, en indiquant vos nom, adresse et numéro de téléphone, spécifiant l'appareil, le numéro de série et indiquant à Motorola que vous rejetez cette clause d'arbitrage. Cet avis doit être envoyé à : Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 ou à [arbitrat@motorola.com](mailto:arbitrat@motorola.com). Pour plus d'informations sur cette clause d'arbitrage, accédez depuis votre téléphone à **Paramètres > Système > Informations légales > Arbitrage et droit de rejet** ou rendez-vous à l'adresse [www.motorola.com/device-legal](http://www.motorola.com/device-legal).

## Exclusions de responsabilité

Certains services, fonctions et applications dépendent du réseau et peuvent ne pas être disponibles dans toutes les régions. Des conditions d'utilisation et frais spécifiques peuvent s'appliquer. Pour plus de détails, adressez-vous à votre opérateur. Les fonctions, fonctionnalités, caractéristiques du produit et informations indiquées dans ce guide d'utilisation sont mises à jour et étaient exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de corriger ou modifier ces informations sans préavis, ni obligation.

## Droits d'auteur et marques commerciales

MOTOROLA, le logo M stylisé, MOTO et l'ensemble des marques MOTO sont des marques commerciales ou marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC. LENOVO est une marque commerciale de Lenovo. Google Android, Google Play et les autres marques sont des marques commerciales de Google Inc. Le logo microSD est une marque commerciale de SD-3C, LLC. Les autres noms de produits et de services appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

© 2018 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.

ID du produit : **moto e<sup>5</sup>** (modèle XT1944-2)

Référence du manuel : 7011AA000028-A

Motorola Mobility LLC  
222 W. Merchandise Mart Plaza  
Chicago, IL 60654  
[www.motorola.com](http://www.motorola.com)





[motorola.com](http://motorola.com)



**7011AA000028-A**



**Printed in China**